



TARTALOMJEGYZÉK

**A MOSÓGÉP HASZNÁLATA ELŐTT
AZ ELSŐ MOSÁSI CIKLUS
ÓVINTÉZKEDÉSEK ÉS ÁLTALÁNOS
AJÁNLÁSOK**

A MOSÓGÉP LEÍRÁSA

A MOSNIVALÓ ELŐKÉSZÍTÉSE

MOSÓSZER ÉS ADALÉKOK

PROGRAMVÁLASZTÁS

A DURVA SZÚRÓ TISZTÍTÁSA

A VISSZAMARADT VÍZ LEERESZTÉSE

ÁPOLÁS ÉS KARBANTARTÁS

HIBAELHÁRÍTÁSI ÚTMUTATÓ

VEVŐSZOLGÁLAT

SZÁLLÍTÁS ÉS KEZELÉS

BEÜZEMELÉS



A MOSÓGÉP HASZNÁLATA ELŐTT

1. A csomagolás eltávolítása és ellenőrzés

- a. Vágja el és távolítsa el a külső csomagolást.
- b. Távolítsa el a felső védőelemet és a védősarkokat.
- c. A készüléket megdöntve és az egyik hátsó alsó sarkára fordítva távolítsa el az alsó védőelemet.
- d. Nyissa fel a fedelel úgy, hogy enyhén lefelé nyomja, miközben a fogantyú felemeli. Távolítsa el a polisztirol betétet (típusható függően).
- e. Távolítsa el a kék védőfóliát a kezelőlapról (típusható függően).
- A kicsomagolás után győződjön meg arról, hogy a mosógép sértetlen. Kétség esetén ne használja a mosógépet. Hívja fel a Vevőszolgálat-ot vagy a kiskereskedőt.
- Az összes csomagolóanyagot (nylonzacskók, hungarocell stb.) tartsa a gyerkekktől távol; ezek veszélyesek lehetnek számukra.

2. Távolítsa el a rögzítőpántot.

- A készülék rögzítőcsavarokkal és rögzítőpánttal van ellátva, amelyek megakadályozzák, hogy szállítás közben esetleg sérülés keletkezzen. **A rögzítőpántot a mosogép használata előtt el kell távolítani** (lásd "Beüzemelés/A rögzítőpánt eltávolítása").

3. A mosogép üzembe helyezése

- A készüléket sima és stabil padlófelületre helyezze.
- **Állítsa be az elülső lábakat, hogy a mosogép stabilan és vízszintesen álljon** (lásd "Beüzemelés/A lábak beállítása").

4. Vízellátás

- Csatlakoztassa a vízellátó rendszerhez a helyi vízmű előirásainak betartásával (lásd "Beüzemelés/A vízbevezető tömlő csatlakoztatása").
- Vízellátás: csak hideg víz
- Csap: 3/4" menetes tömlőcsatlakozó
- Víznyomás: 100-1000 kPa (1-10 bar).

Csak Nagy-Britanniára és Írországra vonatkozóan:

- Vízbevezetés: meleg és hideg feltöltés (ha van a típusnál).

A bevezetett meleg víz hőmérséklete nem haladhatja meg a 60° C-ot.

5. Vízleeresztő tömlő

- A vízleeresztő tömlőt csatlakoztassa a szifonhoz, vagy a mellékelt "U" csőívvel akassza be a mosogató peremébe (lásd "Beüzemelés/A vízleeresztő tömlő csatlakoztatása").
- Ha a mosogép beépített vízelvezető rendszerhez van csatlakoztatva, győződjön meg arról, hogy ez utóbbi fel van szerelve kiömlőnyílással, ami megakadályozza az egyidejű feltöltést és vízleeresztést (szivornyahatás).

6. Elektromos bekötés

- Az elektromos hálózatra történő csatlakoztatást a gyártó utasításainak és az érvényes normatív biztonsági előírásoknak betartásával szakképzett villanyszerelő végezheti el.
- A műszaki adatok (feszültség, áramfogyasztás és biztosítékok) a készülék hátlapján lévő adattáblán találhatók.
- A készüléket csak olyan aljzaton keresztül szabad a hálózatra csatlakoztatni, amely rendelkezik az érvényben lévő előírásoknak megfelelő földelő kivezetéssel. A készülék földelését törvény írja elő. A gyártó nem vállal semmilyen felelősséget a fenti előírások nem megfelelő betartásából akár közvetlenül, akár közvetve származó személyi sérülésekért vagy dologi károkért.
- Ne használjon hosszabbítót vagy elosztót.
- Bármilyen karbantartási művelet megkezdése előtt válassza le a mosogépet az elektromos hálózatról.
- Az üzemelethelyezést követően mindenkor biztosítani kell a hálózati csatlakozóhoz való hozzáférést vagy a hálózatról kétpólusú kapcsolóval történő leválasztás lehetőségét.
- Ne üzemeltesse a készüléket, ha az a szállítás közben megsérült. Értesítse a Vevőszolgálat-ot.
- A hálózati tápkábelt kizárolag a Vevőszolgálat-tal cseréltesse ki.
- A készüléket az érvényben lévő előírásokkal összhangban egy hatékony földelési kivezetéshöz kell csatlakoztatni. Különösen akkor, ha olyan helyiségben állítják fel, ahol zuhanysz vagy fürdőkád is található, a készüléket egy legalább 30 mA-es maradékáram-megszakító készülékkel kell védeni. A készülék földelését törvény írja elő. A gyártó nem vállal semmilyen felelősséget a fenti előírások nem megfelelő betartásából akár közvetlenül, akár közvetve származó személyi sérülésekért vagy dologi károkért.
- A mosogépet kizárolag háztartásban és rendeltetésszerűen használja.

Méretek:

Szélesség: 400 mm

Magasság: 900 mm

Mélység: 600 mm



AZ ELSŐ MOSÁSI CIKLUS

Javasoljuk, hogy az első mosási ciklust üresen hajtsa végre. Ez arra szolgál, hogy eltávolítsa a gyári ellenőrzések után esetleg benne maradt vizet.

1. Nyissa ki a vízcsapot.
2. Zárja le a dob ajtószárnyait.
3. Töltsön egy kevés mosóport (körülbelül 30 ml) a mosószer-adagolóba .
4. Válasszon ki egy rövid programot (lásd a programtáblázatot).
5. Nyomja meg a "Start/Szünet" gombot.

ÓVINTÉZKEDÉSEK ÉS ÁLTALÁNOS AJÁNLÁSOK

1. Csomagolás

- A csomagolóanyagok 100%-ban újrahasznosíthatók, amint azt az  újrahasznosíthatósági jel mutatja. A csomagolóanyag hulladékba helyezésénél tartsa be a helyi előírásokat.

2. Energiatakarékkossági tanácsok

- Törekedjen arra, hogy az ajánlott maximális töltet alkalmazásával a legjobb energia-, víz-, mosószer- és időfelhasználást érje el.
- Ne lépje túl a mosószer csomagolásán feltüntetett mosószer-adagolást.
- Az Eco Ball - egy speciális rendszer a kivezetőnyíláson - megakadályozza a mosószer kiszóródását a dobból, és ezzel védi a környezetet a mosószer-hulladéktól.
- Az "Előmosás" funkciót csak erősen szennyezett ruhaneműkhöz használja. Mosószerét, időt, vizet és energiát takarít meg, ha nem választja az "Előmosás" funkciót enyhén vagy normál mértékben szennyezett ruhaneműhöz.
- Mosás előtt kezelje a foltokat folttisztítóval, vagy áztassa vízben a beszáradt foltokat, hogy mérsékélje a forró vizes mosóprogram szükségeségét.
- Takarítson meg energiát azzal, hogy 60°C-ot alkalmaz egy 90°C-os mosóprogram, vagy pedig 40°C-ot egy 60°C-os mosóprogram helyett.
- Energia- és időtakaríthat meg azzal, ha magas centrifugálási sebességet választ a ruhanemű víztartalmának csökkenésére, mielőtt száritgópet használna (állítható centrifugálási sebességgel rendelkező készülékek esetén).

3. A csomagolás és a régi készülékek hulladékba helyezése

- A mosógép újrahasznosítható anyagokból készült. A mosógép kiselejtézséről az érvényes helyi hulladékbelélezési előírásokkal összhangban kell gondoskodnia.
- Kiselejtézs előtt vágja át a hálózati tápkábelt, hogy a készüléket ne lehessen az elektromos hálózatra csatlakoztatni.
- Távolítsa el a mosószeret a rekeszből, ha ki kívánja selejtezni a készüléket.

4. Gyermekbiztonság

- Ne engedje meg, hogy a gyerekek a készülékkal vagy a készülékben játszanak.

5. Általános ajánlások

- Ne hagyja a hálózatra csatlakoztatva a készüléket, amikor nem használja. Zárja el a csapot.
- A készülék tisztítása vagy karbantartása előtt kapcsolja ki a mosógépet, és válassza le a táphálózatról.
- A mosógép külsejének tisztításához használjon semleges mosogatószert és puha ruhát.
- Ne használjon súrolószereket.
- Ne próbálkozzon az ajtó kinyitásával, ha az nem nyílik könnyen.
- Szükség esetén az elektromos hálózati vezetéket kizárolag a Vevőszolgálat-nál beszerezhető ugyanolyan kábelrel szabad kicsérélni. A hálózati kábel cseréjét kizárolag szakképzett szerelő végezheti.

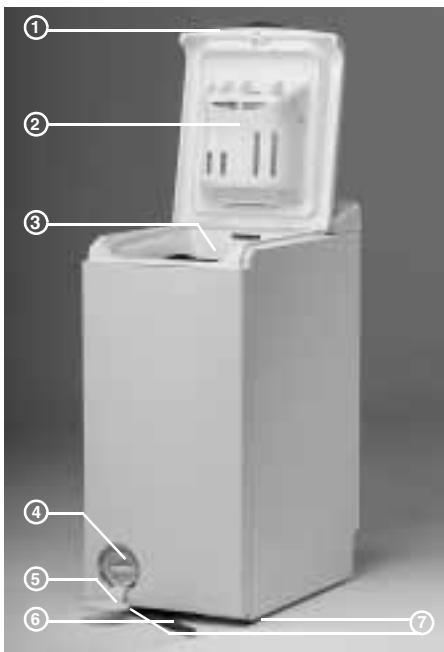
6. EK megfelelőségi nyilatkozat

- A jelen mosógép fejlesztése, gyártása és forgalmazása a következő EK-irányelvek biztonsági előírásainak betartásával történt: 73/23/EGK sz. irányelv az alacsony feszültségről
89/336/EGK sz. EMC irányelv
93/68/EGK sz. irányelv a CE jelölésről 



A MOSÓGÉP LEÍRÁSA

1. Ajtó
2. Mosogatószer-adagoló
3. A dob ajtószármánya
4. Szivattyú és durva szűrő
5. Vevőszolgálat matrica (a durva szűrő burkolata mögött)
6. Mozgató kar (típusható függően)
 - A készüléket mozgatása: húzza ki egy kicsit kézzel a fogantyút, majd a lábbal húzza ki ütközésig.
7. Állítható lábak



A MOSNIVALÓ ELŐKÉSZÍTÉSE

A ruhanemű szétválogatása

1. A ruhaneműt a következők szerint válogassa szét
 - **A textília típusa / kezelési szimbólum**
Pamut, kevertszálas, könnyen kezelhető/műszálás, gyapjú, kézzel mosható textíliák.
 - **Szín**
Válogassa szét a fehér és a színes darabokat. Az új színes ruhákat külön mossa.
 - **Méret**
Mossa a különböző méretű ruhadarabokat együtt, hogy javítja a mosás hatékonyságát és a ruhák eloszlását a dobban.
 - **Kényes textíliák**
A kímélő kezelést igénylő ruhadarabokat külön mossa: használjon speciális programot a Tiszta elői gyapjú jelzéssel ellátott darabokhoz, a függönyökhoz és más kényes ruhaneműkhöz. Mindig vegye le a függönyögörögöt, vagy mossa a függönyöket pamut mosósákban. Használja a kézzel mosható textíliák speciális programját. A nylongarapokat, öveket és más kisebb darabokat, illetve a kapcsos ruhadarabokat (pl. melltartókat) minden mosósákban vagy zárt párnahuzatban mossa.
 - 2. Úrtse ki a zsebeket
A pénzérémek, biztonsági tűk és más hasonló tárgyak megrongálhatják a mosógép mosódobját és üstjét.
 - 3. Kapcsok
Húzza fel a zipzárákat, gombolja be a gombokat, kapcsolja össze a kapcsokat; a

szabadon libegő övek és szalagok összegabolyodhatnak.

Folteltávolítás

- A vér-, tej-, tojás- és egyéb szervesanyag-foltokat a program enzimszakasza általában eltávolítja.
- A vörösbor-, kávé-, tea-, fű- és gyümölcsfoltok stb. eltávolításához adjon folteltávolító szert a mosószer-adagoló rekeszébe vagy klórtartalmú fehérítőt a rekeszbe (típusható függően).
- A különösen makacs foltokat a mosás előtt kezelní kell.

Festés és fehérítés

A termékek rendszerint színezéket, rögzítő anyagot és sót tartalmaznak. A színezéket, a rögzítő anyagot és a sót szórja közvetlenül az üres dobba. Csak ezután tegye be a mosnivalót.

- Kizárolag automata mosógépekhez ajánlott festékeket és fehérítőket használjon.
- Kövesse a gyártó utasításait.
- A gép műanyag és gumi alkatrészei a ruhafesték illetve a fehérítő hatására elszíneződhetnek.

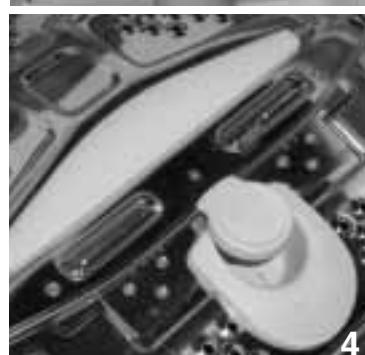
Keményítés

Oldja/hígítsa fel a por vagy folyékony keményítőt körülbelül 1 liter vízben a mosógépen kívül egy kisebb edényben. Töltsé meg a mosógépet, zárja le a dob ajtószármánya, és öntse a feloldott keményítőt közvetlenül a dobra. Ezután zárja le a fedelel, válassza ki az "Öblítés és centrifugálás" programot, és indítsa el.

**A mosnivaló ruha betöltése**

1. A mosódob ajtószárnyainak nyitása és zárasa.
2. A mosódob ajtószárnyainak kinyitásához nyomja meg a gombot, miközben másik kezével megtartja a mosódob nagyobbik ajtószárnyát.
3. A ruhadarabokat egyenként tegye be a mosódobba anélkül, hogy összenyomná azokat. Tartsa be a "programtáblázatban" ajánlott töltetmennyiségeket: Ha a mosgóépbe túl sok ruhát tesz, az csökkenti a mosás hatékonyságát, és elősegíti a ruhaneműk összegyűrődését.
4. A mosódob ajtószárnyainak bezárásához hajtsa középre ismét minden ajtószárnyat.

Figyelmeztetés: Győződjön meg arról, hogy a dob ajtószárnyai megfelelően bezárodtak, így a gomb kiugrik a nagyobbik ajtószárny széle alól.



**A mosnivaló ruha betöltése**

1. Nyissa fel a fedelel.
2. A gombot elforgatva nyissa ki a dobot.
3. A ruhadarabokat egyenként tegye be a mosódobba anélkül, hogy összenyomná azokat. Tartsa be a "programtáblázatban" ajánlott töltetmennyiségeket: Ha a mosógéphez túl sok ruhát tesz, az csökkenti a mosás hatékonyságát, és elősegíti a ruhaneműk összegyűrődését.
4. A dob bezárásához nyomja le először az elülső ajtót, majd a hátsót (a gomb elforgatása nélkül), amíg nem reteszel.



H 6





MOSÓSZER ÉS ADALÉKOK

A megfelelő mosószer és adalékok kiválasztása

A mosószer típusa az alábbiaktól függ:

- a textília típusa (pamut, könnyen kezelhető/műszálás, kímélő mosást igénylő, gyapjú).

Megjegyzés: Gyapjú ruhadarabokhoz csak különleges mosószt használjon.

- szín;
- mosási hőmérséklet;
- a szennyezettség mértéke és a szennyeződés típusa.

Megjegyzések:

A sötét színű anyagokon észlelhető fehérés foltokat a korszerű foszfátfmentes mosóporokban lévő nem oldódó mosószer-összetevők okozzák. Ennek a problémának az észlelése esetén rázzza ki vagy kefélje ki a ruhadarabokat, vagy használjon folyékony mosószt.

A mosósereket és az adalékokat tartsa száraz, a gyermekktől elzárt helyen.

Csak kifejezetten háztartási mosógépekhez ajánlott mosószt és adalékokat használjon.

Vízkő elleni szerek, festék illetve fehérítő használata esetén minden ellenőrizze, hogy azok mosogépben való használatra megfelelőek-e. A vízkőoldók tartalmazhatnak olyan összetevőket, amelyek ártalmasak lehetnek a mosogép egyes alkatrészei számára.

Ne használjon oldósereket (terpentin, benzín stb.). Ne mosson a gépbőn oldószerrel vagy gyúlékony folyadékkal kezelt textíliákat.

Adagolás

Kövesse a mosószer csomagolásán található VÍZKEMENYESÉGI TÁBLAZAT

VÍZKEMENYESÉGI KATEGÓRIA	JELLEMZŐK	NÉMET °dH	FRANCIA °FH	ANGOL °eH
1	lágy	0-7	0-12	0-9
2	közepes	7-14	12-25	9-17
3	kemény	14-21	25-37	17-26
4	nagyon kemény	21 fölött	37 fölött	26 fölött

A mosószer és az adalékok betöltése

Az adagolónak - tipustól függően - három vagy négy rekesze van.

Tölts be a mosószt:

- Mosópor az előmosáshoz és a főmosáshoz
- Mosópor az előmosás nélküli főmosáshoz
- Textiliöblítő és keményítő, legfeljebb a "MAX" jelzésig.
- Klórtartalmú fehérítő, legfeljebb a "MAX" jelzésig. (csak négyrekeszes típus)
- Folttisztítók
- Vízlágyítók (4-es vízkeménységi osztály)
- Keményítő (vízben feloldva)

Ügyeljen arra, hogy legfeljebb a "MAX" jelzésig töltse fel az adagolót. Ne használjon folyékony mosósereket előmosást is tartalmazó programokhoz.

Hideg és 40° C közötti hőmérsékletű, előmosás nélküli programoknál ajánlott a folyékony mosószer használata, hogy elkerülje fehérés foltok megjelenését a ruhaneműn.

adagolási útmutatót a következők figyelembevételével:

- a szennyezettség mértéke és a szennyeződés típusa;
- a mosótöltet mennyisége;
 - teljes töltet: kövesse a mosószer gyártójának utasításait;
 - feltöltet: a teljes töltethez használt mennyiség 3/4-e;
 - minimális töltet (körülbelül 1 kg): a teljes töltethez használt mennyiség fele;
- a környéken jellemző vízkeménység (erre vonatkozóan a vízműtől kérjen tájékoztatást): a lágy viz kevesebb mosószt igényel, mint a kemény.

Megjegyzések:

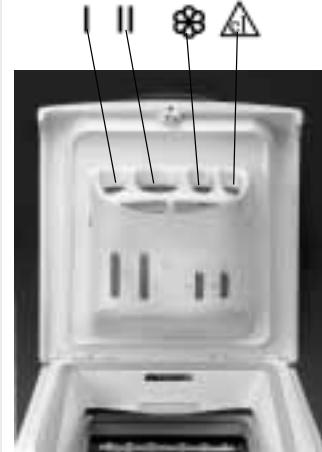
A túl sok mosószer túlzott habképződést eredményezhet, és csökkenti a mosás hatékonyságát.

Ha a mosógép sok habot észlel, megakadályozhatja a centrifugálást.

A nem elegendő mosószer a következőket eredményezheti:

szürke ruhanemű, lerakódások a mosódobon, a Kádon és a fűtőelemeken.

Amikor textiliöblítő-koncentrátumot használ, a mosószer-adagolót a "MAX" jelzésig töltse fel vízzel. Nagymértékben sűrített por vagy folyékony mosószer-koncentrátumok használata esetén használja a mosószer csomagolásában található labdát vagy zsákot, és tegye közvetlenül a mosódobba, ezáltal megelőzhetők a mosószer elosztásával kapcsolatos problémák.





PROGRAMVÁLASZTÁS

A mosási ciklus előkészítése

- Töltsé meg a gépet ruhákkal, csukja le az ajtószárnyakat, és ellenőrizze, hogy megfelelően záródnak-e.
- Töltsé be a mosósztet és az egyéb adalékokat legfeljebb a "MAX" jelzésig az adagolóba. Lapozza fel a "Mosószer és adalékok" c. fejezetet.

Válassza ki a programot

- Forgassa a **programválasztó gombot** a kívánt programra. A hátralévő idő kijelzése (a típustól függően) mutatja a kiválasztott program hozzávetőleges időtartamát (órában és percben), és a "Start/Szünet" gomb visszajelző lámpája villog. A kiválasztott programnak megfelelő hőmérséklet és előre meghatározott centrifugálási sebesség adatai megjelennek.
- Az előre beállított hőmérsékletet a "+" vagy "-" gomb megnyomásával módosítható (típustól függően).
- Válasszon ki speciális funkciót!

Amikor kiválaszt egy speciális funkciót, a megfelelő jelzőlámpa felgyullad, kivéve ha a program, a speciális funkció és a hőmérséklet adott kombinációjának beállítása nem lehetséges.

Indítás késleltetése (a típustól függően)

Az "Indítás késleltetése" lehetővé teszi a gép üzemeltetését az Önnek leginkább megfelelő időpontban, például éjjel, amikor a villamos áram olcsóbb.

- Válassza ki a programot, hőmérsékletet és funkciókat.
- Az "Indítás késleltetése" gomb lenyomásával válassza ki a 1 és 19 óra közötti késleltetési időt;
- Nyomja meg a "Start/Szünet" gombot. A "Start/Szünet" gomb visszajelző lámpája felgyullad, és az "Indítás késleltetése" gomb visszajelző lámpája villog.
- Amikor a program elindul, a késleltetési idő jelzése eltűnik, és azt felváltja a hátralévő idő jelzése.
- Az előzőleg kiválasztott óraszám később csökkenthető az "Indítás késleltetése" gomb ismételt lenyomásával.

Az "Indítás késleltetése" funkció elvetése.

- Forgassa a programválasztó gombot "OFF" állásba.
- Válassza ki újra a kívánt programot és funkciókat, és nyomja meg a "Start/Szünet" gombot.

Program elindítása

Nyissa ki a csapot, és nyomja meg a "Start/Szünet" gombot. A "Start/Szünet" gomb visszajelző lámpája felgyullad. A program elindítása után a sorrend kijelzése jelzi a Mosás, Öblítés és Centrifugálás fázisokat.

Megjegyzés: Ha áramkimaradás volt, vagy ha a készüléket egy ciklus alatt csatlakoztatták a hálózatra, a program attól a ponttól indul újra, ahol az félbeszakadt.

Ajtózár

Biztonsági okokból az ajtó a ciklus bizonyos fázisa alatt le van zárva. A ciklus végén vagy megszakítás esetén az ajtó kb. 1 perc után automatikusan kiold.

Program vége

- A hátralévő idő kijelzőjén "0" látható: "00" látható és a "Vége" jelzés világít.
- 1. Forgassa a programválasztó gombot "OFF" állásba.
- 2. Zárja el a csapot.
- 3. Nyissa ki az ajtót és a mosódob ajtószárnyait, és vegye ki a mosott ruhát a gépből.

A program vagy a funkciók módosítása a ciklus alatt

- Válassza ki az új programot a programválasztóval. Ha szükséges, válassza ki a kiegészítő funkciókat és a centrifugálási sebességet. A "Start/Szünet" gomb visszajelző lámpája villog.

Megjegyzés: Az "Indítás késleltetése" és az "Előmosás" funkciók programmódosítás után nem választhatók.

- Nyomja meg a "Start/Szünet" gombot. A újonnan kiválasztott program ugyanabból a mosási pozícióból folytatódik tovább, ahol az előző programot megszakította.

Megjegyzés: Ne adagoljon be mosószt az új programhoz.

A program megszakítása/szüneteltekése

Ha valamilyen okból meg kívánja szakítani a programot bizonyos időre, majd később folytatni:

1. Nyomja meg a "Start/Szünet" gombot. A visszajelző lámpa villog.
2. A kívánt szünet leteltével nyomja meg ismét a "Start/Szünet" gombot.

A program törlése

Ha az aktuális programot lejárta előtt meg kell szakítani és törleni kell, a következők szerint járjon el:

1. Állítsa a programválasztót "Vízleeresztés" állásba.

2. A "Start/Szünet" gombot megnyomva indítsa el a "Vízleeresztés" programot.





A DURVA SZÚRÓ TISZTÍTÁSA

A készülék öntisztító szivattyúval van felszerelve. A durva szűrő visszatartja az olyan tárgyat, mint a gombok, pénzérmék, biztonsági tük stb. amelyek a ruhaneműben maradtak.

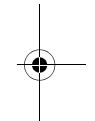
1. Húzza ki a hálózati csatlakozót az aljzatból.
2. Egy pénzérmével nyissa fel a durva szűrő fedelét.
3. Helyezzen egy tálat a szűrő alá.
4. Forgassa a durva szűrőt lassan az óramutató járásával ellentétes irányban, amíg a markolat vízszintes helyzetbe nem kerül; ne vegye még ki a szűrőt.
5. Várja meg, amíg a víz kifolyik.
6. Most csavarja ki teljesen a durva szűrőt és húzza ki.
7. Távolítsa el minden idegen tárgyat a durva szűrőből.
8. Ellenőrizze, hogy a szivattyú lapátkerekét (a durva szűrő mögötti foglalatban) semmi nem akadályozza.
9. **Helyezze vissza a durva szűrőt, és csavarja teljesen be az óramutató járásával megegyező irányban ütközésig (amíg a markolat vízszintes helyzetbe nem kerül).**
10. Öntsön 0,5 liter vizet a géphez a mosódobon keresztül, és ellenőrizze, hogy nem szívárog-e víz a durva szűrőből.
11. Csukja vissza a durva szűrő fedelét.
12. Csatlakoztassa ismét a készüléket.

Ellenőrizze a durva szűrőt, ha a készülék nem megfelelően ereszti le a vizet, vagy ha kihagyja a centrifugálási ciklus végrehajtását.

A készülék rendelkezik egy biztonsági eszközzel, amely leállítja a mosógépet minden feltöltés előtt olyankor, amikor a mosóprogram előző része után a víz nem lett teljesen leeresztve a kádból.

Rendszeresen, évente kétszer-háromszor ellenőrizze a durva szűrőt, és tisztítsa meg, ha szükséges.

FONTOS: A durva szűrő kiürítése előtt győződjön meg arról, hogy a víz kihült.





A VISSZAMARADT VÍZ LEERESZTÉSE

Mikor kell leereszteni a visszamaradt vizet (leeresztési probléma)?

- A gép szállítása (mozgatása) előtt.
- Ha a készülék fagypont alatti hőmérsékletnek kitett helyiségben van felállítva. Ilyen esetben az a legjobb, ha minden mosás után leereszti a vizet a készülékből.
- Ha a kijelzőn a "PF" látható (leeresztési probléma).

1. Állítsa le a készüléket, és húzza ki a hálózati csatlakozót.
2. Zárja el a csapot, válassza le a vízbevezető tömlőt a készülékről, és folyassa ki a vizet egy edénybe.
3. Nyissa ki a durva szűrőt, hagyja kifolyni a vizet egy lapos edénybe, és zárja be a szűrőt.
4. Kapcsolja le a leeresztő tömlőt, majd nyissa ki a készülék háztulján lévő rögzítőbilincset (lásd az A nyílat).
5. Hagyja kifolyni a visszamaradt vizet egy lapos edénybe.
6. Várjon, amíg a víz folyása leáll.
7. Rögzítse ismét a leeresztő tömlőt a bilincsel, és helyezze vissza az U csőívvel.
8. Csatlakoztassa ismét a vízbevezető tömlőt és a hálózati csatlakozót.

Fontos:

- A visszamaradt víz leeresztése után kézzel csavarja vissza a készülék vízbevezető tömlőjét. A vízcsapot teljesen kinyitva ellenőrizze, hogy a készülék csatlakozásainál nem szívárog-e a víz.



ÁPOLÁS ÉS KARBANTARTÁS

Mosogatószer-adagoló

1. Nyomja be az adagoló oldalain lévő gombokat.
2. Húzza az adagolót maga felé, és vegye ki.
Kis mennyiségi víz maradhat a mosószer-adagolóban.
Tanácsos, hogy az adagolót álló helyzetben tartsa.
3. Folyó víz alatt mossa le az adagolót.
Az adagolóban lévő szifonkupakok tisztítás céljából szintén kivehetők.
4. Helyezze vissza a szifonkupakokat az adagolóba (ha kivette).
Ügyeljen arra, hogy a helyükre ugorjanak.
5. Helyezze vissza az adagolót úgy, hogy az alsó bütyköket az ajtón lévő vájatokba illeszti, és elfordítja, amíg a felső gombok nem zárnak.

Megjegyzés: Ügyeljen arra, hogy a mosószer-adagolót megfelelően helyezze vissza.





**Vízbevezető tömlő szűrője
Rendszeresen (évente legalább kétszer-háromszor)
ellenőrizze és tisztítsa meg a szűrőt.**

1. Húzza ki a hálózati csatlakozót az aljzatból.
2. Zárja el a csapot.
3. Csavarja le a tömlöt a csapról.
4. Anélkül, hogy szétszerelné, gondosan tisztítsa meg a tömlő végén lévő szűrőt, pl. egy fogkefével.

Megjegyzés: Az "A" típusú tömlővel szerelt készülékek esetén a szűrőt nem szabad vízbe mártani.

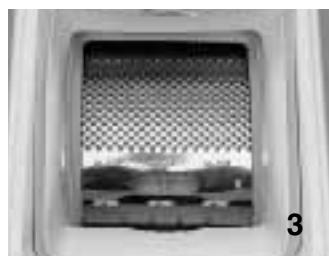
5. Kézzel csavarja vissza a rugalmas tömlőt a csapra. Ne használjon fogót (esetleg összenyomhatja a csatlakozót).
6. **Nyissa ki a csapot, és ellenőrizze, hogy a csatlakozások nem szivárognak-e.**
7. Csatlakoztassa ismét a készüléket az elektromos hálózathoz.



A

A mosódob és az üst közé beesett tárgyak kiszedése
Ha véletlenül valamilyen tárgy beesik a mosódob és az üst közé, a kivehető doblápot segítségével ki tudja azt venni:

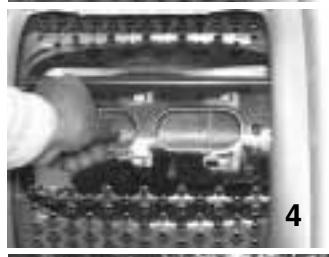
1. Húzza ki a hálózati csatlakozót az aljzatból.
2. Vegyi ki a ruhaneműt a dobból.
3. Zárja le a mosódob ajtószárnyait, és forgassa el a dobot félfordulattal.
4. Csavarhúzó segítségével nyomja meg a műanyag végződést, miközben a lapátot balról jobbra csúsztatja.
5. A lapát beleesik a doomba.
6. Nyissa fel a dobot: a mosódobon keletkezett nyílásban keresztül ki tudja venni a tárgyat.
7. Helyezze vissza a lapátot a dob belséjében:
Igazítsa a műanyag pecket a mosódob jobb oldalán lévő lyuk fölé.
8. Ezután csúsztassa a műanyag lapátot jobbról balra, amíg a helyére nem pattan.
9. Zárja le ismét a mosódob ajtószárnyait, és forgassa el a dobot félfordulattal, és ellenőrizze a lapát elhelyezkedését az összes rögzítési ponton.
10. Csatlakoztassa ismét a készüléket az elektromos hálózathoz.



3



4



4



7



**A készülék külső felülete és a kezelőlap**

- Normál háztartási tisztítószerekkel tisztítsa meg (ne használjon sürolószert).
- Puha ruhával törölje le.

Ajtótömítés

- Időről időre nedves ruhával tisztítsa meg.
- Vízbevezető tömlő(k)**
- Rendszeresen ellenőrizze, hogy a tömlön nincsenek-e repedések vagy törések. Szükség esetén cserélje ki.

HIBAELHÁRÍTÁSI ÚTMUTATÓ

A mosogép olyan automatikus biztonsági funkciókkal rendelkezik, amelyek már a kezdeti szakaszban észlelik és diagnosztizálják a meghibásodásokat, és lehetővé teszik, hogy Ön megfelelően reagáljon.

Az észlelt hibák gyakran olyan aprók, hogy percek alatt kiküszöbölnétek.

Például:

A készülék nem indul el, egyik jelzőlámpa sem világít.

Ellenőrizze a következőket:

- be van-e dugva az aljzatba a hálózati csatlakozó;
- megfelelően működik-e a fali aljzat (használjon egy lámpát vagy hasonló eszközt);
- helyesen választotta-e ki a programot.

A készülék nem indul el, de a "Start/Szünet" jelzőlámpa villog.

Ellenőrizze a következőket:

- módosította-e a programot;
- a készülék ajtaja megfelelően van-e lezára. Nyissa fel és zárja le ismét.

A mosógép program közben leáll.

Ellenőrizze a következőket:

- világít-e az "Öblítőstop" jelzőlámpa; szakítsa meg ezt a funkciót a gomb ismételt megnyomásával;
- egy másik programot választott ki. Válassza ki újra a kívánt programot, és nyomja meg a "Start/Szünet" gombot;
- A "Start/Szünet" jelzőlámpa villog. Nyomja meg a "Start/Szünet" gombot;
- A készülék biztonsági rendszere működésbe lépett.

Lásd a hibaleírásokat tartalmazó táblázatot.

A mosószerfiókban a mosás végén mosás-vagy adalékmaradék található.

Ellenőrizze a következőket:

- Helyesen van-e a mosószer-adagoló beszerelve, és nincs-e eltömődve (lásd "Ápolás és karbantartás");
- a vízbevezető tömlőben lévő durva szűrő nincs-e eltömődve (lásd "Ápolás és karbantartás").

A gép centrifugálás alatt ugrál.

Ellenőrizze a következőket:

- a készülék vízszintbe van-e állítva, és az össze láb be van-e állítva (lásd "Beüzemelés");
- el van-e távolítva a rögzítőpánt. A készülék elindítása előtt a rögzítőcsavarokat és a rögzítőpántot el KELL távolítani (lásd "Beüzemelés").

Az utolsó centrifugálás nem elég hatékony.

Ellenőrizze a következőket:

- nincs-e a szivattyú lapátkereke akadályozva (lásd "A durva szűrő tisztítása");
- A ruhanemű túlságosan nedves a program végén: Esetleg tegyen be további ruhadarabokat és ismételje meg a centrifugálási ciklust.
- Hab látható a mosott ruhán: Ismételje meg az öblítési-centrifugálási ciklust, és ne használjon túl sok mosószer.

Megjegyzés:

A készülék olyan rendszerrel rendelkezik, amely érzékelni és korrigálja az egyensúlyhiányt. Ha nehéz egyedi ruhadarabok vannak betöltve (például fürdőköpeny), lehetséges, hogy ez a rendszer automatikusan csökkenti a centrifugálási sebességet a készülék védelme érdekében, vagy teljesen meg is szakítja a centrifugálási ciklust, ha az egyensúlyhiány a centrifugálás indításakor túl nagy.

A túlzott habképződés is megakadályozhatja a centrifugálást.





Mit kell tenni, amikor az automatikus biztonsági rendszer meghibásodást észlel?
 A program futása megszakad, és különféle jelzések (a típustól függően) mutatják a hiba forrását.
Hibásírmertő táblázat.

A visszajelző lámpa felgyullad.	Hibaleírás
"Vízcsap"	"Vízbevezetési hiba"
-	"Vízleeresztési hiba"
-	"Elektromos alkatrészek hibája"
"Aquastop"	"Aquastop hiba"

a. Vízbevezetési hiba (nincs vagy elégtelen vízellátás)

A kijelzőn felváltva "FH" látható. A programválasztót "□" helyzetbe forgatva kapcsolja ki a készüléket, és húzza ki a hálózati csatlakozót az aljzatból.

Ellenőrizze a következőket:

- Teljesen nyitva van-e a csap, és a víznyomás megfelelő mértékű-e;
- a vízbevezető tömlő nincs-e megcsavarodva;
- A vízbevezető tömlőben lévő szitaszűrő nincs-e eltömődve (lásd "Ápolás és karbantartás");
- A vízbevezető tömlő nincs-e befagyva.
- a készülék biztonsági tömlővel rendelkezik, és a biztonsági szelep kinyílt (piros jelzés a biztonsági szelep figyelőablakában). Ebben az esetben cserélje ki egy újjal a biztonsági tömlőt.

Csatlakoztassa ismét a készüléket.

Válassza ki újra a kívánt programot, és nyomja meg a "Start/Szünet" gombot a program folytatásához (ne használjon mosószert ehhez a programhoz).

Ha a hiba ismét jelentkezik, forduljon a Vevőszolgálat-hoz (lásd "Vevőszolgálat").

b. Vízleeresztési hiba

A kijelzőn felváltva "PF" látható. A programválasztót "□" helyzetbe forgatva kapcsolja ki a készüléket, és húzza ki a hálózati csatlakozót az aljzatból.

Ellenőrizze a következőket:

- a vízleeresztő tömlő nincs-e megcsavarodva (lásd "Beüzemelés");
- nincs-e a szivattyú lapátkereke akadályozva (lásd "A durva szűrő tisztítása");
- A vízleeresztő tömlő nincs-e befagyva.
- Ha víz maradt a doban, azt "A visszamaradt víz leeresztése" c. fejezetben lévő utasításoknak megfelelően eresztheti le.

FONTOS: A víz leeresztése előtt győződjön meg arról, hogy a víz kihült.

Csatlakoztassa ismét a készüléket.

Válassza ki újra a kívánt programot, és nyomja meg a "Start/Szünet" gombot a program folytatásához (ne használjon mosószert ehhez a programhoz).

Ha a hiba ismét jelentkezik, forduljon a Vevőszolgálat-hoz (lásd "Vevőszolgálat").

c. Villamos modul hibája

A kijelzőn "F4" - "F15" látható.

Válasszon ki egy programot, és nyomja meg a "Start/Szünet" gombot ismét.

Ha a hiba ismét jelentkezik, forduljon a Vevőszolgálat-hoz (lásd "Vevőszolgálat").

d. Aquastop hiba (típusról függően)

Egy hangjelzés hallható, és a szivattyú működik. Az Aquastop jelzőfénnye világít vagy a kijelzőn az "FA" látható.

A programválasztót "□" helyzetbe forgatva kapcsolja ki a készüléket, válassza le a készüléket a hálózatról, és zárja el a vízcsapot.

Az "Aquastop" hibát a következők okozhatták:
 1. túl sok hab.

2. szivárgás a vízbevezető tömlőn vagy a készüléken.

Döntse a készüléket óvatosan előre, hogy a víz kifolyjon.

Majd:

1. Csatlakoztassa ismét a készüléket,
2. nyissa meg a vízellátást (ha a "Start/Szünet" gomb nincs benyomva, de a mosógép töltése beindul, zárja el a vízcsapot, és hívja a Vevőszolgálat-ot),
3. válassza ki újra a kívánt programot, és nyomja meg a "Start/Szünet" gombot.

Ha a hiba ismét jelentkezik, forduljon a Vevőszolgálat hoz (lásd "Vevőszolgálat").





VEVŐSZOLGÁLAT

Mielőtt a Vevőszolgálat-ot hívna:

1. Próbálja meg megoldani a problémát (lásd "Hibaelhárítási útmutató").
2. A program újraindításával ellenőrizze, hátha a probléma magától megoldódott.
3. Ha a készülék továbbra sem működik megfelelően, hívja fel a Vevőszolgálat-ot.

Adja meg a következő adatokat:

- A meghibásodás jellege.
- A készülék pontos típusa.
- A szervizkód (a SERVICE szó után álló szám).

SERVICE 0000 000 0000



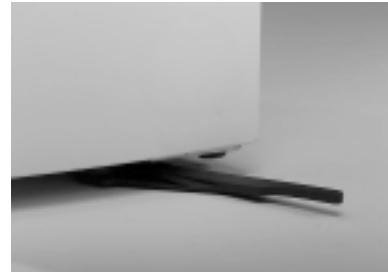
A Vevőszolgálat matrica a durva szűrő fedelén vagy a készülék hátlapján található.

- Az Ön teljes címe.
- Az Ön telefonszáma és körzetszáma.
Elsőként annak a kereskedőnek a Vevőszolgálat-ához forduljon, aki a készüléket kiszállította Önnek.

SZÁLLÍTÁS ÉS KEZELÉS

1. Húzza ki a hálózati csatlakozót az aljzatból.
2. Zárja el a csapot.
3. Szerelje le a vízbevezető és a vízleeresztő tömlőket.
4. Eressze le a készülékből és a tömlőkből a visszamaradt vizet (lásd "Ápolás és karbantartás").
A balesetek megelőzése érdekében várja meg, amíg a víz kihűl.
5. A mozgatás megkönnyítéséhez, húzza ki meg az előtér oldal alján lévő fogantyút (egyes típusoknál külön rendelhető) egy kissé kézzel, majd a lábbal húzza ki ütközésig. Ezután nyomja vissza a fogantyút az eredeti stabil helyzetbe.
6. A mosógépet álló helyzetben szállítsa.

FONTOS: Ne használja a készüléket, amikor a fogantyú ki van húzva.





BEÜZEMELÉS

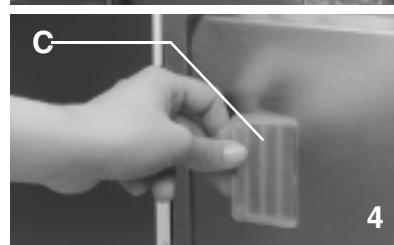
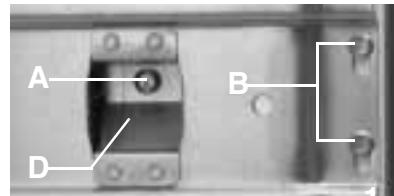
A rögzítőpánt eltávolítása

A készülék rögzítőpánttal van ellátva, amely megakadályozza, hogy szállítás közben esetleg sérülés keletkezzen.

A készülék használatba vétele előtt a rögzítőpántot el KELL távolítsani.

1. Csatvarja ki az **A** jelű két csavart és a **B** jelű négy csavart egy lapos csavarhúzóval vagy egy 8-as csavarkulccsal.
2. Távolítsa el a rögzítőpántot.
3. Csatvarja vissza a négy külső csavart **B** a gépre, és szorítsa meg a csavarokat.
4. Válassza le a két tömítést **C** a tömlőtartóról, és illessze azokat a gépen lévő nyílásokba **D**.

Megjegyzés: ne felejtse el visszacsarni és megszorítani a négy külső csavart.





Állítsa be a lábakat

A készüléket vízszintes felületen, az elektromos, víz- és lefolyócsatlakozásokhoz közel állítsa fel.

Abban az esetben, ha a padló egyenetlen, állítsa be a lábakat (ne tegyen fadarabot, kartondarabot, stb. a lábak alá):

1. A mellékelt csavarkulcs segítségével lazítsa meg az ellenanyát.
2. Kézzel állítsa be a láb kívánt magasságát.
3. Az ellenanyát az óramutatók járásával ellentétes irányban forgatva húzza meg.

Ellenőrizze, hogy a készülék valamennyi lába megfelelően a padlón nyugszik, és hogy a készülék tökéletesen vízszintesen áll és stabil (ehhez használjon vízmértéket).

A készülék 40 cm széles és 63 cm mély helyre állítható be.
Megjegyzés: Ha a készüléket vastag szőnyegen helyezi üzembe, úgy állítsa be a lábakat, hogy a készülék alatti térközzel biztosítva legyen a megfelelő légáramlás.

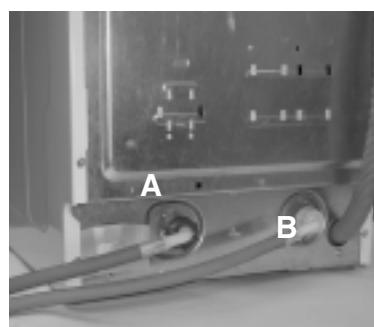


A vízbevezető tömlő csatlakoztatása.

1. Óvatosan, kézzel csavarja rá a vízbevezető tömlőt a csapra.
2. Ügyeljen arra, hogy a tömlő ne legyen megcsavarodva.
3. A csap teljes kinyitásával ellenőrizze, hogy a csap és a mosógép csatlakozásainál nem szivárog-e a víz.

Ha a tömlő nem elég hosszú, cserélje ki egy megfelelő hosszúságú nyomásálló tömlőre (legalább 1000 kPa nyomásnak ellenálló, EN 50084 szerint bevizsgált típus). Időnként ellenőrizze a tömlő állapotát. Szükség esetén cserélje ki.

A készülék visszacsapó szelep nélkül csatlakoztatható.



Csak Nagy-Britanniára és Írországra vonatkozóan:

1. Gondosan csavarja fel mindenkit vízbevezető tömlőt:
 - meleg (lásd A) víz tömlő,
 - és hideg (lásd B) víz tömlő.

A bevezetett meleg víz hőmérséklete nem haladhatja meg a 60° C-ot.





Aquastop kiömlésgátló rendszer (típusról függően)

- Cavarja a tömlőt a vízcsapra. A vízcsap teljes kinyitásával ellenőrizze, hogy a csatlakozásnál nem szivárog-e a víz.
- A készüléket tilos nem túlnyomásos vízmelegítő keverőcsapjára csatlakoztatni!
- A vízbevezető tömlő és műanyag burkolat elektromos alkatrészeket tartalmaz: Ne vágja el a tömlőt, és ne merítse vízbe a burkolatot.
- Ha a rugalmas tömlő megsérül, azonnal húzza ki a készülék hálózati csatlakozóját a konnektorból, és cserélje ki a tömlőt.

Ha a rugalmas tömlő túl rövid, cserélje ki egy 3 méteres Aquastop tömlővel (a Vevőszolgálat nál vagy a kereskedőnél beszerezhető). Ezt a műveletet kizárolag megfelelő képesítéssel rendelkező szakember végezheti el.



A vízleeresztő tömlő csatlakoztatása

1. Akassza le a vízleeresztő tömlőt a bal és jobb oldali tömlőcsatlakozásokról, lásd az A nyílat az ábrán.

Fontos:

NE lazitsa ki a vízleeresztő tömlő csatlakozását a jobb oldalon, lásd a B nyílat az ábrán. Ellenkező esetben szivárgás léphet fel, és forró víz esetében a leforrás veszélye is fennáll.

2. Az "U" csőivet (C) rögzítse a vízleeresztő tömlő szabad végéhez.
3. A vízleeresztő tömlőt csatlakoztassa a szifonhoz, vagy az "U" csőivel akassza be a mosogató peremébe. A leeresztő tömlőt nem szabad kisméretű mosdókagylókra akasztani. A mosogató pereme nem lehet 100 cm-nél magasabban a padlótól mérve.

Amennyiben a tömlőt meg kell hosszabbítani, használjon azonos méretű rugalmas tömlőt, és a tömlőket csőbilincsel rögzítse egymáshoz.

Vízleeresztő tömlő maximális hossza: 2,50 m.
Maximális leeresztési magasság ("U" csőív): 100 cm.
Minimális leeresztési magasság: 55 cm.

Fontos:

Ellenőrizze, hogy a vízleeresztő tömlő ne legyen megcsavarodva, és alkalmazzon olyan megoldásokat, amelyekkel megelőzheti, hogy a készülék működése közben a tömlő leessen.

